

GERMAN  
POOL



德國寶

# 蔬果榨汁機

Power Juicer

# JU-300



在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」及「保用條款」，並妥為保存。  
Please read these instructions and warranty information carefully  
before use and keep them handy for future reference.



使用說明書

USER MANUAL

## Table of Contents 目錄

---

Notice Before Use 03

Product Structure 04

Operating Instructions 05

Care & Maintenance 06

Technical Specifications 06

Warranty Terms & Conditions 11

注意事項 07

產品結構 08

操作說明 09

清潔與保養 10

技術規格 10

保用條款 11

# Notice Before Use

---

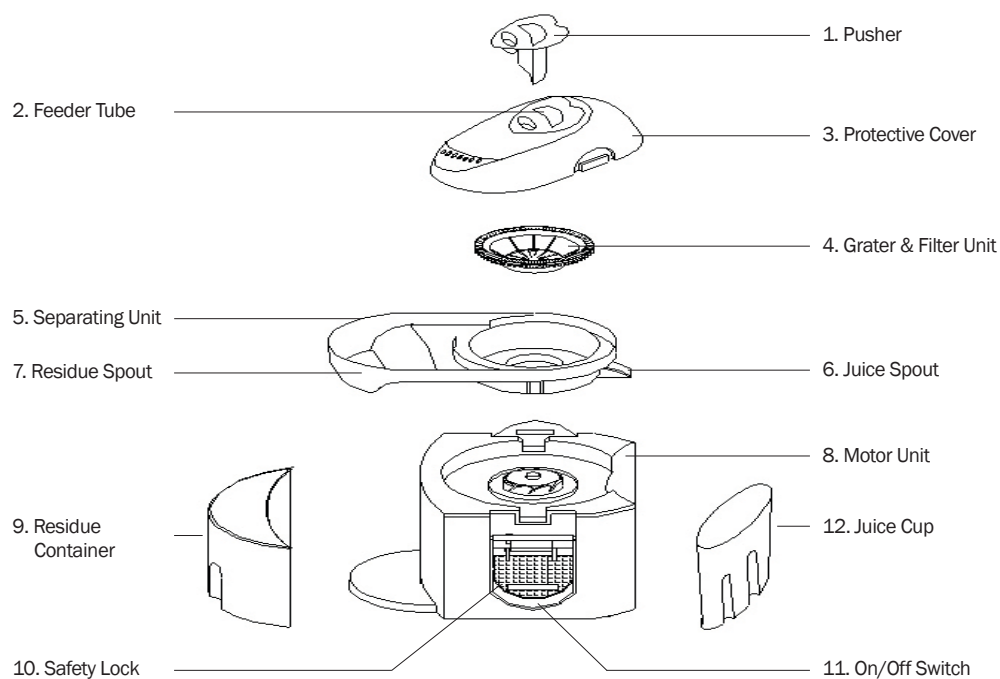
## Important

- For safety purpose, you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.
- The appliance is designed for domestic use and may only be operated in accordance with this instruction manual.
- The appliance is not intended for use, cleaning or maintenance by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

1. After unpacking the unit and before any use, make sure the mechanical parts of the unit and all its attachments are not damaged.
2. Do not run the juicer continuously for longer than 4 minutes. Switch off and let it rest for 2 minutes to cool down before starting again.
3. Do not disassemble the appliance while it is plugged in.
4. Before cleaning or dismantling, unplug the unit when it is not in use.
5. Disconnect the plug from the socket when not using the appliance.
6. Do not place unit on or near a gas or electric burner or a heated oven.
7. Do not allow cord to hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
8. Close supervision is necessary when the appliance is operated near children.
9. Keep the appliance out of reach of children.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
11. Do not leave the appliance unattended. Do not use the appliance other than its intended use.
12. Always make sure the safety locks are correctly clamped down before switching on. The unit does not operate if locks are unfastened. The unit will shut off automatically if locks are not fastened securely in place.
13. Do not use attachments other than those which belong to this unit.
14. Do not put fingers or other objects into juicer openings while it is in operation. If food is lodged in feeder tube, use the pusher to gently push it down.
15. Do not overload the appliance or use excessive force to press food through the feeding tube.
16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by German Pool or other qualified technicians in order to avoid hazards.
17. Do not leave packaging components (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc) within the reach of children, as they could be dangerous.
18. This appliance must only be used for the purposes it was designed for. Any other use is considered improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for any damages deriving from improper, awkward and unreasonable uses.
19. Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage.

## Product Structure

---



# Operating Instructions

---

## Attention

- Grater & Filter unit has sharp blades. Pusher should always be in the feeder tube during operation.
- Unplug the unit before cleaning or disassembling.
- Do not immerse the unit in any liquid.
- Do not use melon for juice extraction.
- This appliance is designed with a safety system. If the cover is not placed correctly or if the safety locks (10) are not securely fastened, the appliance will not function.

## Before Using for the First Time

- Check to ensure that the unit's voltage is complying with that of stated on the unit.
- Practise assembling and dismantling the unit a few times before adding fruit to operate.

## Dismantling & Assembly

### A. Dismantling

- Turn switch to off, open the Locks (10).
- Remove the Protective Cover (3).
- Remove the Separating Unit (5), then pull the Grater & Filter unit (4) upwards.

### B. Assembly

- Place the Separating Unit (5) on Motor Unit (8), push with both hands on the Separating Unit until it is clicked into place.
- Insert the Grater & Filter Unit (4), turn it clockwise until it sits securely.
- Mount the Protective Cover (3) and fasten the Safety Locks (10).
- Put the Residue Container (9) under the Residue Spout (7), then set the Juice Cup (12) under the Juice Spout (6).

### C. Operating Procedures

1. Before plugging in, make sure the On/Off Switch (11) is off and the Safety Locks are fastened correctly.
2. Cut fruits into small pieces so that they can be fitted into the Feeder Tube (2).
3. Remove the seed or peel from fruits such as apples, peaches, prunes, cherries, etc.
4. Switch on and feed the sliced fruits and vegetables into the Feeder Tube and press down gently with the Pusher (1).
5. Fruits can be fed in continually until the Residue Container is full.
6. Before emptying the Residue Container, switch off the appliance.

## Care & Maintenance

---

### Attention

- Switch off the appliance and unplug before cleaning and dismantling.
- The motor unit must not be immersed in water.

1. Remove the cover and the separating unit as well as grater & filter unit.
2. Remove the pulp from the feeder tube & protective cover and wash both parts.
3. Wash the grater & filter unit in water with soft brush only; never use bleach or scouring pad.
4. Only wipe the exterior surface of the motor unit with a dry cloth.

## Technical Specifications

---

Model no	JU-300
Voltage	220V - 240V / 50 - 60 Hz
Rated Power	300 W
Jar Capacity	350 ml
Dimensions	(H) 280 (W) 175 (D) 270 mm
Net Weight	2.57 kg

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Refer to [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) for the most up-to-date version of the User Manual.

# 注意事項

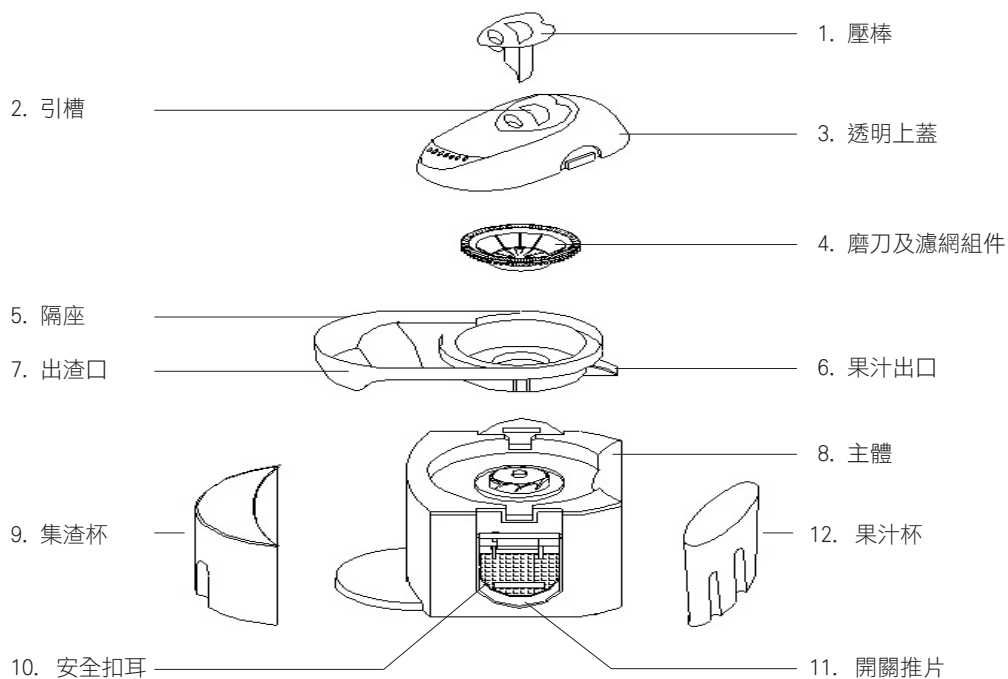
---

## 重要說明

- 為安全起見，初次使用產品前請先細閱本說明書，並保存說明書，以便作參考之用。
- 本產品只供家居使用。請必須依照本說明書內的指示操作。
- 本產品並不適宜讓兒童、身體或心智殘障、缺乏經驗或知識的人士操作、清洗或維修，除非該人士得到負責保障其安全的人士的監管或指引。

1. 使用本產品前，請先檢查所有部份和配件以確保沒有損壞。
2. 切勿連續使用超過4分鐘，必須關機並休息2分鐘，待摩打冷卻後才重開。
3. 接上電源後切勿拆裝本機。
4. 在不使用時或在清潔及拆解前，必須先拔掉電源。
5. 不使用本產品時，請將電源線插頭拔下。
6. 切勿在各種電熱或氣體爐附近擺放本機。
7. 電源線不能放於尖角上或高溫表面，或懸吊於桌沿。
8. 若在兒童附近使用本機，須予以嚴密看管。
9. 本機要放在兒童不易觸及的地方。
10. 切勿讓兒童玩弄本產品，以免發生危險。
11. 切勿將本機啟動後置之不顧，切勿用於非指定用途上。
12. 在啟動前確保安全扣耳已經搭緊，如未扣好，將不能啟動，這是本機內置的安全裝置。
13. 切勿使用非指定配件。
14. 機器操作時，切勿將手指或外物伸進引槽，如遇梗塞，應用壓棒輕壓。
15. 切勿一次過塞進過多蔬果或猛力向引槽擠壓。
16. 若電源線損壞，必須由德國寶或其他合資格技術人員進行更換，以免發生危險。
17. 切勿將包裝材料（塑料袋、卡紙、發泡膠等）放在兒童可觸及的地方，以免發生危險。
18. 任何不依照本產品原來設計目的之使用均被視作不當、不合理或危險。一切因對本產品作出不當的使用而造成之損失，本公司一概不會負責。
19. 若本機曾經跌落過，或如有明顯損傷痕跡，請不要繼續使用本機。

## 產品結構





# 操作說明

---

## 注意

- 磨刀及濾網組件非常鋒利，操作時須使用壓棒。
- 在清洗或拆裝前必須先拔掉電源。
- 切勿將機器浸泡於任何液體中。
- 此機不能用於壓榨瓜類。
- 本機具有安全設計，如果透明上蓋及安全扣耳 (10) 未裝配好，便不能正常運轉。

## 首次使用前

- 查看本機電壓是否與插座的相符合。
- 在正式啟動前，重複練習拆裝本機數次。

## 拆解及裝配

### A. 拆解

- 關機，打開安全扣耳 (10)。
- 除去透明上蓋 (3)。
- 除去隔座 (5)，並向上拔除磨刀及濾網組件 (4)。

### B. 裝配

- 將隔座 (5) 對準放在主體 (8) 上，用雙手旋轉直至裝緊。
- 將磨刀及濾網組件 (4) 以順時針方向搭緊於中座上。
- 裝好透明上蓋 (3) 並扣緊安全扣耳 (10)。
- 先將集渣杯 (9) 放在出渣口下 (7)，再將果汁杯 (12) 放在果汁出口 (6) 下。

### C. 操作方法

1. 在接上電源前，確認開關推片 (11) 及安全扣耳已搭緊。
2. 將生果切成小片以便放入引槽 (2)。
3. 除去水果的果核和果皮，例如蘋果、桃及櫻桃等。
4. 啟動後，將切好的水果和蔬菜放入引槽，並用壓棒 (1) 輕壓。
5. 可持續加入水果，直到果渣塞滿集渣杯。
6. 在清倒果渣前，必須先關掉本機。

# 清潔與保養

---

## 重要說明

- 在清洗或拆裝前，必須先關機並拔掉電源。
- 切勿將摩打浸泡於水中。

1. 取出透明上蓋、隔座和磨刀及濾網組件。
2. 清倒內槽及透明上蓋的果渣，然後清洗。
3. 須用軟毛刷清洗濾網組件，切勿用漂白劑及塑料製的百潔布。
4. 只能用乾布擦洗主體表面。

# 技術規格

---

型號	JU-300
電壓	220V - 240 V / 50 - 60 Hz
功率	300 W
果汁杯容量	350 ml
機身尺寸	(H) 280 (W) 175 (D) 270 mm
淨重	2.57 kg

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

本產品使用說明書以 [www.germanpool.com](http://www.germanpool.com) 網上版為最新版本。

請填妥以下空格並與發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供本公司之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。  
Please fill out the form below. This information and the purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalid if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : JU-300

機身號碼 Serial No. : \_\_\_\_\_ 發票號碼 Invoice No. : \_\_\_\_\_

購買商號 Purchased From : \_\_\_\_\_ 購買日期 Purchase Date : \_\_\_\_\_

## 保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用，以及攪拌刀片永久保用（自購買日起計算）。

\* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty)。
- 2) 填妥保用登記卡，並連同購機發票傳真至客戶服務部。

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
  - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
  - 因天然與人為意外造成的損壞（包括運輸及其他）；
  - 果汁杯、任何塑膠附件及輔助裝置；
  - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
  - 購買發票有任何非認可之刪改；
  - 產品被用作商業或工業用途；
  - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
  - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

## 客戶服務及維修中心

德國寶(香港)有限公司  
香港九龍紅磡暢通道 1 號  
中旅貨運物流中心8樓  
電話：+852 2333 6249  
傳真：+852 2356 9798  
電郵：repairs@germanpool.com

## Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will receive a 1-year full warranty and the blade therein a lifetime warranty provided by German Pool (effective starting from the date of purchase).

\* This warranty is not valid until Customer's registration information is returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following methods:

- 1) Visit our website and register online:  
[www.germanpool.com/warranty](http://www.germanpool.com/warranty).
- 2) Complete all fields on the attached Warranty Card and fax it back to our Customer Service Centre along with the purchase invoice.

1. Customer who fails to present original purchase invoice will be disqualified for free warranty.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
  - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
  - damages caused by accidents of any kind (including transport and others);
  - blender jar, plastic parts and accessories;
  - operating failures resulted from incorrect voltage, improper operations and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
  - purchase invoice is modified by unauthorized party;
  - product is used for any commercial or industrial applications;
  - product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
  - serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, in its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

## Customer Service & Repair Centre

German Pool (Hong Kong) Limited  
8/F, China Travel (Cargo) Logistics Centre  
1 Cheong Tung Road  
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong  
Tel : +852 2333 6249  
Fax : +852 2356 9798  
Email : repairs@germanpool.com

此保用只適用於香港

This warranty is valid only in Hong Kong

GERMAN  
POOL



德國寶

## 德國寶(香港)有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

### 中國香港

Hong Kong, China

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號

新寶工商中心2期113號室

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau

Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.

電話 Tel: +852 2773 2888

傳真 Fax: +852 2765 8215

### 中國內地

Mainland China

廣東省佛山市順德區

大良南國東路德順廣場三層

3/F, Takshun Plaza, Nanguo East Road,

Shunde, Foshan, Guangdong

電話 Tel: +86 757 2980 8308

傳真 Fax: +86 757 2980 8318

### 中國澳門

Macau, China

澳門宋玉生廣場263號

中士大廈15樓I座

Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao No. 263,

Edif. China Civil Plaza, 15 Andar, I. Macau

電話 Tel: +853 2875 2699

傳真 Fax: +853 2875 2661



香港名牌十年成就獎  
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR  
ACHIEVEMENT AWARD



香港卓越名牌  
HONG KONG  
PREMIER BRAND



中小企業  
最佳拍檔大獎



© 版權所有。未獲德國寶授權，不得翻印、複製或使用本說明書作任何商業用途，違者必究。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

[www.germanpool.com](http://www.germanpool.com)